

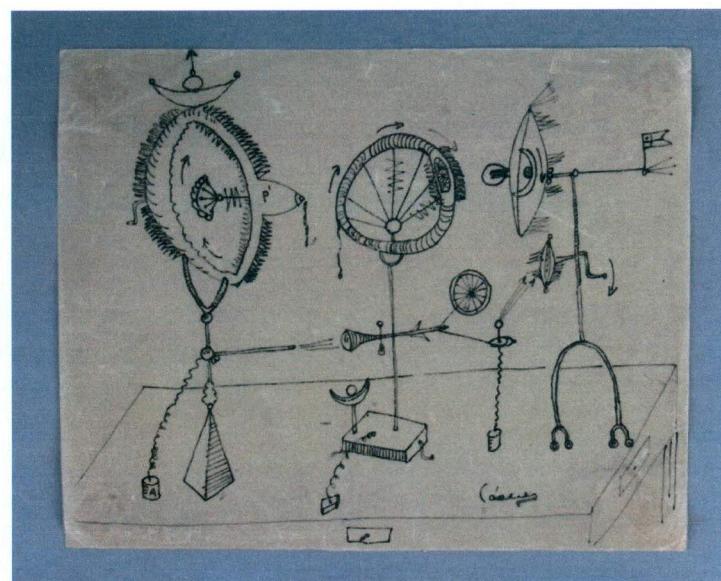
**INFORME DE INTERVENCIÓN**

Dibujo a tinta

**Bandera Chilena**

Jorge Cáceres

Siglo XX



María Zaragoza

Conservadora responsable



Paloma Mujica

Conservadora Jefa

Laboratorio de Papel

Centro Nacional de Conservación y Restauración

31 de Diciembre de 2012

Santiago de Chile



## ÍNDICE

INTRODUCCIÓN .....	3
1. IDENTIFICACIÓN .....	4
2. ESTUDIOS Y ANÁLISIS .....	5
2.1. Análisis Tecnológico .....	5
2.1.1. Manufactura y materialidad .....	5
2.2. Conclusión.....	6
3. DIAGNÓSTICO E INTERVENCIÓN .....	7
3.1. Estado de conservación y evaluación crítica .....	7
3.2. Propuesta de intervención .....	8
4. PROCESOS DE INTERVENCIÓN .....	9
4.1. Acciones de conservación .....	9
5. RECOMENDACIONES DE CONSERVACIÓN.....	10
6. CONCLUSIONES .....	11
7. BIBLIOGRAFÍA CITADA .....	15
8. EQUIPO TÉCNICO Y PROFESIONAL RESPONSABLE .....	16
9. ANEXOS .....	17

## INTRODUCCIÓN

El Museo Nacional de Bellas Artes solicitó al Laboratorio de Papel del Centro Nacional de Conservación y Restauración la intervención de una colección de obras surrealistas para una futura exposición transitoria a realizarse en las salas del propio museo. La intervención de estas obras quedó inserta dentro del proyecto “Programa de estudio y restauración de obras: puesta en valor de las colecciones DIBAM y bienes patrimoniales de uso público” del año 2012.

Se trata de un dibujo a tinta titulado **Bandera Chilena** realizado por el artista chileno Jorge Cáceres e intervenido por la conservadora María Zaragoza. Al ingreso a nuestro Laboratorio le fue asignado el número de ficha clínica LP2012.001.04 y se encuentra inventariado por el Museo Nacional de Bellas Artes como DE-33.

El dibujo, que fue adquirido a Braulio Arenas en 1979, es de pequeño formato, mide 16,4 cm de alto por 24 cm de ancho, y se encuentra en regular estado de conservación. La presencia de restos de adhesivo dejado por una cinta autoadhesiva en las cuatro esquinas del reverso ha afectado estéticamente a la obra debido a que la transparencia del soporte hace evidente las manchas que se traslucen hacia el anverso.

El tratamiento de conservación, estuvo enfocado en la eliminación de estos restos de adhesivo oxidados para evitar futuras complicaciones producidas por la oxidación de este elemento ajeno a la obra y a la devolución de la lectura estética que se veía interrumpida por las manchas producidas por estos residuos.

La realización del montaje definitivo de las obra se realizará fuera del CNCR siendo entregadas al Museo en una carpeta transitoria, tipo folder, de papel Hammermill Via, Bright White Bond de 90g, con calidad de conservación.

**PALABRAS CLAVES:** Museo Nacional de Bellas Artes, Jorge Cáceres, soporte, tinta, adhesivos, manchas.

## 1. IDENTIFICACIÓN

Nº de Ficha Clínica: LP-2012.001.04

Nº de Inventario: D-33

Nº de Registro SUR: 2-817

Institución Responsable:

Museo Nacional de Bellas Artes

Propietario: Museo Nacional de Bellas Artes

Nombre Común: Dibujo

Título: *Sin Título*

Creador: Jorge Cáceres

Fecha de creación: siglo XX

Período: Surrealista

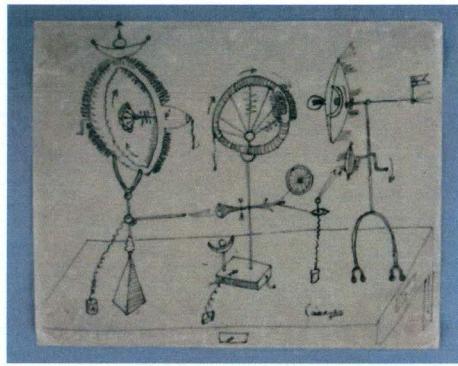


Figura 1: Anverso después del tratamiento  
(Rivas, V. 2012)

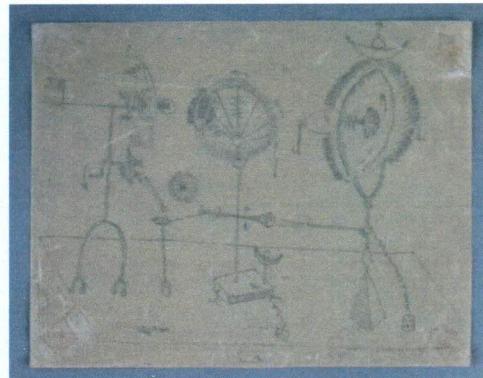


Figura 2: Reverso después del tratamiento  
(Rivas, V. 2012)

## 2. ESTUDIOS Y ANÁLISIS

### 2.1. Análisis Tecnológico

#### 2.1.1. Manufactura y materialidad

El dibujo está realizado en tinta negra sobre un papel siliconado y está firmado por el autor.

El soporte es de pasta química, hecho a máquina y de color amarillo pálido 2.5Y 8/3 según Carta Munsell<sup>1</sup>. Las características propias de este papel son su traslucidez y la suave textura al tacto por anverso y reverso. El espesor es de 7µm por lo tanto es un papel delgado y al ser examinado a la luz ultravioleta no se revelaron detalles que aportaran información adicional a la visualización ocular.

En el borde inferior del reverso, en la zona centro derecha del observador, aparece escrito con lápiz grafito el número de inventario D-33.

Los cortes de los límites del dibujo aparecen rasgados, excepto el del borde del lateral izquierdo del observador, que es recortado o corresponde al filo del pliego de donde se extrajo el pedazo para realizar el dibujo.

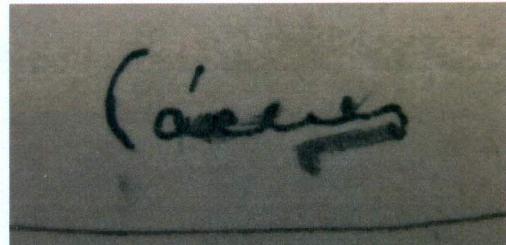


Figura 3: Corrimiento de tinta en la firma.  
(Rivas,V. 2012)

<sup>1</sup> Munsell. Soil Color Charts.1994

## 2.2. Conclusión

El soporte donde fue realizada esta obra es de una materialidad poco compatible con el elemento sustentado. Este tipo de papel revestido de silicona no está diseñado para absorber líquidos. La silicona afecta la permeabilidad del papel por esta razón los elementos sustentados son repelidos apreciándose corrimientos de la tinta en varios trazos del dibujo, incluida la firma, que se remontan al momento de su creación. Con el paso del tiempo, la tinta se ha secado pero quedó superficialmente sobre la capa de silicona.

La observación a través de la lupa binocular evidenció las craqueladuras de la resecación de la tinta que no fue absorbida por el soporte.

### 3. DIAGNÓSTICO E INTERVENCIÓN

#### 3.1. Estado de conservación y evaluación crítica

El estado de la obra es regular. Los restos dejados por la cinta autoadhesiva en las esquinas del reverso se traslucen al anverso debido a la transparencia del soporte. Estas cuatro manchas interrumpen la lectura estética de la obra.

La suciedad superficial es escasa pero presenta dos rasgados uno cerca de la esquina superior izquierda del observador y otro en la esquina superior derecha. Se observan algunas dobleces y pequeñas arrugas diseminadas en varios puntos de la superficie que debido a la silicona que reviste al soporte se han tornado de color blanco evidenciando su presencia.

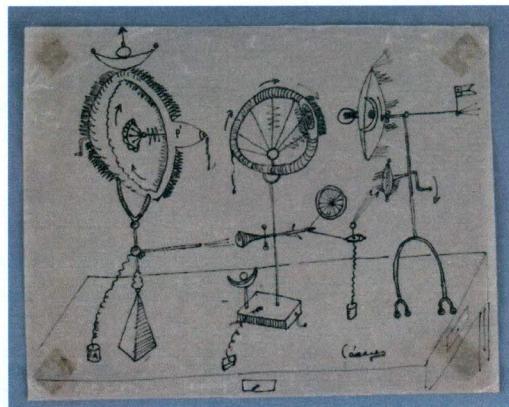


Figura 4: Manchas de adhesivo en las esquinas superiores e inferiores de la obra antes del tratamiento. (Rivas, V. 2012)

### **3.2. Propuesta de intervención**

El tratamiento que generalmente se aplica para la eliminación de manchas relacionadas con restos de cinta autoadhesiva es generalmente un procedimiento con solventes químicos, pero debido a que el soporte de esta obra es un papel siliconado de fines de la década del 40, se procedió a realizar algunos test sobre un papel siliconado similar, pero contemporáneo. En estas pruebas, a pesar de no observarse agresión de los solventes sobre la superficie, sí se apreció un leve cambio en el brillo de la zona testeada, por lo que se decidió remover los restos de adhesivo de manera mecánica auxiliado con la visión macroscópica que aporta la lupa binocular.

Igualmente se realizó, sobre el mismo papel siliconado, una unión de rasgado antes de decidir el adhesivo que se utilizaría para la restauración de los desgarrados y evitar elegir alguno que pudiera provocar deformación en el soporte. Se concluyó que el almidón de trigo, con un bajo nivel de humedad sería el elegido para dicho fin por su alto poder de adhesividad, su reversibilidad y la escasa probabilidad de deformación del plano.

Se iniciaría el tratamiento con una limpieza superficial y se concluiría con una carpeta transitoria para almacenaje con calidad de conservación.

## 4. PROCESOS DE INTERVENCIÓN

### 4.1. Acciones de conservación

- Limpieza superficial con esponja limpiadora por anverso alrededor de la imagen y por el reverso.
- Rebaje de mancha de cinta autoadhesiva con bisturí auxiliado por la lupa binocular.
- Unión de rasgado con almidón de trigo, muy poco húmedo y tissue japonés teñido.
- Carpeta transitoria tipo folder de papel Hammermill Via, Bright White Bond de 90 g, con calidad de conservación.

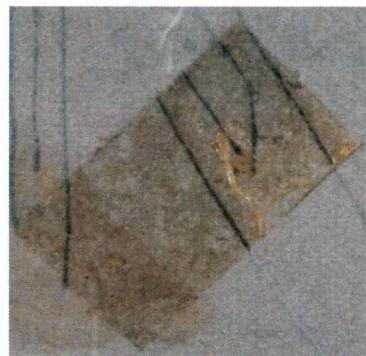


Figura 5: Detalle de mancha antes del tratamiento. (Rivas, V. 2012)



Figura 6: Detalle de mancha después del tratamiento. (Rivas, V. 2012)

## 5. RECOMENDACIONES DE CONSERVACIÓN

El montaje de esta obra se realizará fuera del CNCR por lo que actualmente cuentan con una carpeta transitoria, tipo folder, con calidad de conservación.

Se recomienda que el montaje del dibujo se realice en una carpeta estandarizada con ventana, que sirva para exposición y almacenamiento, de cartón libre de ácido con calidad de conservación. La obra deberá ser adherida a la carpeta con pequeñas bisagras de lino autoadhesivas marca Lineco<sup>2</sup> que tienen calidad de conservación en lugar de utilizar otros tipos de adhesivos húmedos, como almidón de trigo o metilcelulosa, que puedan provocar deformación en este tipo de soporte. Esta carpeta de doble propósito evita la manipulación directa con el dibujo.

Para su exhibición deberá estar protegido por vidrio que nunca debe rozar la superficie de la obra.

Las recomendaciones para la exhibición, con el objetivo de garantizar la estabilidad del dibujo, es evitar la exposición a la luz de manera prolongada e intensa y restringirla a máximo tres meses y al mismo tiempo, mantener estables y dentro de los parámetros recomendados los rangos de temperatura y humedad relativa. La norma internacional es la siguiente:

T°: 18 – 22 ° Celsius

HR: 45 – 55 %

LUX: 55 lux/hora (para exposición permanente)

UV: 75 µw/lumen (máximo)

Debe ser almacenada de manera horizontal dentro de una planera o mueble similar, protegida del polvo y de la luz. Deben evitarse las variaciones bruscas de temperaturas y humedad relativas en el depósito, las que deberían mantenerse entre los parámetros establecidos por las normas internacionales de conservación descritas anteriormente.

---

<sup>2</sup> Linen Hinging Tape. Lineco.

## 6. CONCLUSIONES

La intervención del dibujo a tinta *Bandera Chilena* del artista Jorge Cáceres estuvo centrada fundamentalmente en la remoción de los restos de cinta autoadhesiva que se encontraban en el reverso y que, por la particularidades del soporte, se traslucían al anverso afectando estéticamente a la obra. Estos elementos que fueron retirados atentaban, además, contra su conservación debido a que con el transcurso del tiempo estos adhesivos siguen oxidándose llegando a producir manchas y deterioros permanentes en los soportes.

Afortunadamente la silicona no permitió que estos restos penetraran más profundamente en la fibra del papel, actuando como una barrera.

El procedimiento realizado disminuyó considerablemente las manchas que se apreciaban desde el anverso de la obra devolviéndole uniformidad a la lectura estética y protegiéndola de daños que podrían haber llegado a ser irreversibles con el transcurso del tiempo.

La visualización realizada a través de la lupa binocular de los trazos de tinta realizados por el autor, dejaron claro que la tinta no fue absorbida por el papel debido al revestimiento siliconado, permaneciendo en la superficie, siendo la razón de los corrimientos que se remontan al momento de la creación. A pesar del proceso de resecado la observación devela craqueladuras propia de superficialidad.

Es interesante destacar que todos los test realizados en papeles siliconados similares de reciente fabricación contribuyeron a la toma de decisiones de cómo proceder sobre el soporte del original. El propósito fue el de evitar intervenciones y procesos que pudieran producir algún tipo de inestabilidad a la obra. Es por ello que se restringieron algunos análisis evaluativos o sondeos investigativos sobre el soporte o los elementos sustentados debido a que la naturaleza de esta obra es intrínsecamente compleja ya que los materiales que la conforman son poco compatibles entre sí.

**Imágenes microfotográficas captadas a través de la lupa binocular**



Figura 7: Detalle de la tinta resecada a nivel superficial. (Zaragoza, M., 2012)



Figura 8: Detalle del trazo de tinta craquelada por la resecación.. (Zaragoza, M., 2012)



Figura 9: Detalle del corrimiento de la tinta en el dibujo (Zaragoza, M., 2012)



Figura 10: Detalle de trazos de tinta no absorbida por el soporte. (Zaragoza, M., 2012)



Figura 11: Detalle de remoción del adhesivo durante el tratamiento.. (Zaragoza, M., 2012)

## 7. BIBLIOGRAFÍA CITADA

Michalski, Stefan. *Pautas concernientes a la humedad y temperatura en los archivos canadienses*. Boletín técnico Nº 23. Instituto Canadiense de Conservación. 2002. pp 1-20.

Michalski, Stefan. *Luz visible, radiación ultravioleta e infrarroja*. Canadian Conservation Institute. 2009. Canadá. Edición en español ICCROM 2009.  
<http://www.cci-icc.gc.ca/caringfor-prendresoindes/articles/10agents/chap08-spa.pdf> 17 de Julio 2012

Michalski, Stefan. *Humedad relativa incorrecta*. Canadian Conservation Institute. 2009. Canadá. Edición en español ICCROM 2009.  
<http://www.cci-icc.gc.ca/caringfor-prendresoindes/articles/10agents/chap10-spa.pdf> 19 de Julio 2012

Munsell. Soil Color Charts. Munsell Color Macbeth Division of Kollmongem Instruments Corporation. Edition 1994.

## **8. EQUIPO TÉCNICO Y PROFESIONAL RESPONSABLE**

- **Conservador Jefe de laboratorio:** Paloma Mujica
- **Conservador Restaurador responsable:** María Zaragoza
- **Conservador Restaurador ejecutante:** María Zaragoza
- **Documentación visual:** Viviana Rivas, María Zaragoza

## **9. ANEXOS**

- i. Resumen: Información para sistema SUR Internet
- ii. Ficha Clínica

## I. RESUMEN: Información para SUR Internet

### DATOS BÁSICOS

<b>Institución Responsable</b>	Museo Nacional de Bellas Artes
<b>Nº de Inventario</b>	DE-33
<b>Nº de Registro SUR</b>	2-817
<b>Nombre Común</b>	Dibujo
<b>Partes</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Soporte</li> <li>2. Carpeta de conservación tipo folder</li> </ol>
<b>Observaciones</b>	Adquirido a Braulio Arenas en 1979

### IDENTIFICACIÓN

<b>Título</b>	Bandera chilena
<b>Creador</b>	<p>Nombres: Jorge  Apellido paterno: Cáceres</p>
<b>Observaciones</b>	Está firmado por el autor

### DESCRIPCIÓN

<b>Descripción Física</b>	<b>Aspecto:</b> Dibujo realizado en tinta de negro sobre soporte de papel siliconado.
<b>Estado Conservación</b> <small>Nota:</small> Corresponde al estado de la obra post intervención, según categorías predefinidas (ver anexo 1).	<b>Evaluación Visual:</b> Bueno <b>Descripción:</b> La obra se encuentra en buen estado de conservación. No registra deterioros en sus materiales constitutivos y puede trasladarse dentro de su carpeta folder para evitar la manipulación directa; sin embargo, debido a la fragilidad de sus componentes no se debe exhibir en forma permanente.
<b>Dimensión</b> <small>Nota:</small> Para agregar distintas dimensiones, repetir módulo de datos relativo a las partes	<b>Fecha:</b> 201212 <b>Parte:</b> <input type="text" value="Dibujo"/> <b>Tipo de medida:</b> alto <b>Valor / Unidad:</b> 16,4 centímetros <b>Tipo de medida:</b> ancho <b>Valor/Unidad:</b> 24 centímetros  <b>Parte:</b> <input type="text" value="Carpeta transitoria de conservación tipo folder"/> <b>Tipo de medida:</b> alto <b>Valor / Unidad:</b> 44 centímetros <b>Tipo de medida:</b> ancho <b>Valor / Unidad:</b> 29,5 centímetros

<b>Material</b>	<p><b>Parte:</b> Dibujo</p> <p><b>Nombre:</b> Papel siliconado</p> <p><b>Nombre:</b> Tinta negra</p> <p><b>Parte:</b> Carpeta transitoria tipo folder</p> <p><b>Nombre:</b> Papel Hammermill Via, Bright White Bond de 90 g con calidad de conservación.</p>
<b>Técnica</b>	<p><b>Parte:</b> Dibujo</p> <p><b>Nombre:</b> Dibujo a tinta</p>
<b>Inscripciones</b>	<p><b>Partes:</b> Dibujo anverso</p> <p><b>Fecha:</b> 201212</p> <p><b>Tipo:</b> Firma del autor en tinta negra</p> <p><b>Posición:</b> Zona inferior derecha del observador</p> <p><b>Transcripción:</b> DE-33</p> <p><b>Partes:</b> Dibujo reverso</p> <p><b>Fecha:</b> 201212</p> <p><b>Tipo:</b> inscripción manuscrita en lápiz grafito</p> <p><b>Posición:</b> Zona centro derecha del borde inferior</p> <p><b>Transcripción:</b> DE-33</p>
<b>Conservación / Restauración</b>	<p><b>Tipo diagnóstico:</b> especializado</p> <p><b>Tipo tratamiento:</b> conservación</p> <p><b>Descripción:</b> Limpieza superficial con esponja limpiadora por anverso alrededor de la imagen y por el reverso. Rebaje de mancha de cinta autoadhesiva con bisturí auxiliado por la lupa binocular. Unión de rasgado con almidón de trigo, muy poco húmedo y tissue japonés teñido. Carpeta transitoria tipo folder de papel Hammermill Via, Bright White Bond de 90 g, con calidad de conservación.</p> <p><b>Conservador / Restaurador:</b> Zaragoza, María.</p> <p><b>Institución:</b> Centro Nacional de Conservación y Restauración.</p> <p><b>Ficha clínica:</b> 2012.001.04</p> <p><b>Fecha inicio / término:</b> 201212 - 201212</p> <p><b>Recomendaciones manipulación:</b> Mantener en forma horizontal, no exponer más de 3 meses en un año.</p> <p><b>Recomendaciones exposición:</b></p> <p><b>T°:</b> 18 – 22°C</p> <p><b>HR:</b> 45 – 55%</p> <p><b>LUX:</b> 50 lux/hora en exposición</p> <p><b>UV:</b> 75 µw/lúmen (máximo)</p>
<b>Observaciones</b>	

**CONTEXTO**

<b>Creación</b>	<b>Lugar:</b> Desconocido <b>Fecha:</b> Siglo XX
-----------------	---

**DOCUMENTACIÓN**

<b>Referencias Bibliográficas</b>	<b>Tipo de Referencia:</b> Técnica <b>Fuente:</b> Informe de Intervención <b>Autor:</b> Laboratorio de Papel y Libros, CNCR <b>Documento citado:</b> Informe de Intervención: Jorge Cáceres
<b>Visual</b> <u>Nota:</u> Son los datos de las imágenes que se adjuntan. Sí se adjunta imagen de inscripciones y marcas, repetir módulo de datos con la información pertinente a dicho detalle	<b>Relación:</b> Restauración <b>Tipo de Imagen:</b> JPG <b>Dimensiones:</b> 3872 x 2592 pixeles <b>Imagen:</b> En archivo adjunto <b>Propietario:</b> Centro Nacional de Conservación y Restauración <b>Fotógrafo:</b> Rivas, Viviana. <b>Fecha:</b> 201212 <b>Nº Original:</b> LFD916.06 <b>Vistas:</b> Anverso, imagen final después del tratamiento

**CONTROL DE MOVIMIENTO**

<b>Conservación / Restauración</b>	<b>Institución:</b> Centro Nacional de Conservación y Restauración <b>Fecha Inicio:</b> 201212 <b>Fecha Término:</b> 201212
------------------------------------	---

Evaluación	Criterios
<b>Muy Bueno</b>	El objeto NO presenta ningún síntoma de deterioro y las alteraciones visibles corresponden esencialmente a procesos naturales de transformación de la materia que NO afectan en caso alguno su aspecto original, en cuanto a su morfología, estructura, iconografía y contenido simbólico o textual del objeto en estudio.
<b>Bueno</b>	El objeto presenta algunos síntomas de deterioro, pero la profundidad, extensión e intensidad de su manifestación es de carácter leve y como tal, los daños originados a nivel morfológico y/o iconográfico NO constituyen un menoscabo a su integridad simbólica o textual. No registra deterioros a nivel de su estructura y materiales constitutivos, y su manipulación se puede realizar sin ningún problema.
<b>Regular</b>	El objeto presenta varios síntomas de deterioro donde la profundidad, extensión e intensidad de su manifestación afecta al menos el 50% de su superficie total, generando problemas estructurales y morfológicos de magnitud media. No obstante, éstos NO representan un impedimento para su manipulación ya que los materiales constitutivos aún poseen cierta estabilidad. La iconografía original se presenta oculta parcialmente afectando el contenido simbólico y textual del objeto en estudio, pero con altas probabilidades de recuperación.
<b>Malo</b>	El objeto presenta numerosos síntomas de deterioro, cuya profundidad, extensión, intensidad y dinámica afectan el 75% de su superficie total, dificultando su manipulación debido a la inestabilidad de sus materiales constitutivos y a su debilidad estructural y morfológica. La dimensión simbólica y textual del objeto en estudio se ha perdido debido a la oclusión o desaparición parcial de su iconografía y/o morfología la que, sin embargo, es aún posible de recuperar mediante operaciones especializadas de restauración. Registra fenómenos activos de deterioro.
<b>Muy Malo</b>	El objeto presenta graves síntomas de deterioro, cuya profundidad, extensión, intensidad y dinámica afectan el 100% de su superficie total, poniendo en riesgo su estabilidad material y estructural e impidiendo seriamente su manipulación. O bien, el daño sufrido es tal, que no es posible reconocer por simple examen visual su morfología e iconografía original, perjudicando su integridad simbólica y textual, la cual tiene escasas probabilidades de recuperación. Registra fenómenos activos de deterioro y su intervención especializada es de carácter urgente si se desea evitar una pérdida total.

**LABORATORIO DE PAPEL**  
**FICHA CLÍNICA / Obras planas**

Nº clave: LP2012.001.04

Fecha recibida: Marzo 2012	Fecha comprometida: Diciembre 2012	Fecha iniciado: Diciembre 2012
Horas estimadas:	Horas usadas:	Fecha completado: Diciembre 2012
Conservador: María Zaragoza		Fecha entregado:
Proyecto vinculado: "Programa de estudio y restauración de obras: puesta en valor de las colecciones DIBAM"		

**IDENTIFICACIÓN**

Tipo de obra: Dibujo

Título: Bandera chilena

Colección: Arte Chileno

Nº de inventario: D-33

Artista/ autor:	Nombre: Luis Cáceres
	Época: siglo XX
	Escuela: Surrealista

Fecha/ período: 1938-1949

Propietario	Nombre: Museo Nacional de Bellas Artes
	Dirección: Parque Forestal s/n
	Ciudad: Santiago
	Región: Metropolitana -XIII
	Teléfono: 4991603

Observaciones: Adquirido a Braulio Arenas en 1979.

**REGISTRO FOTOGRÁFICO**

Nº COTAS	LP	LPD472	LFD916
Cantidad de tomas			
Antes del tratamiento			

DESCRIPCIÓN				NOTAS//DIAGRAMAS
Dimensiones:	Alto: 16,4 cm	Ancho: 54 cm	Espesor: 7 µm	
Características inusuales:				
Técnicas y elementos sustentados	Soporte			
<b>Dibujo/Pintura/Manuscrito</b>	<input type="checkbox"/> lápiz <input type="checkbox"/> pastel <input type="checkbox"/> carboncillo <input type="checkbox"/> lápiz a cera <input checked="" type="checkbox"/> tinta <input type="checkbox"/> bolígrafo <input type="checkbox"/> punta de fieltro			
	<input type="checkbox"/> aguada <input type="checkbox"/> acuarela <input type="checkbox"/> gouache <input type="checkbox"/> témpora <input type="checkbox"/> óleo <input type="checkbox"/> acrílico <input type="checkbox"/> pluma <input type="checkbox"/> pincel <input type="checkbox"/> otro:			
<b>Grabado</b>	<input type="checkbox"/> aguafuerte <input type="checkbox"/> buril <input type="checkbox"/> aguatinta <input type="checkbox"/> mezzotinta <input type="checkbox"/> punta seca <input type="checkbox"/> xilografía <input type="checkbox"/> madera de pie <input type="checkbox"/> linóleo <input type="checkbox"/> relieve seco <input type="checkbox"/> otro:			
<b>Impresión</b>	<input type="checkbox"/> litografía <input type="checkbox"/> serigrafía <input type="checkbox"/> impresión litográfica <input type="checkbox"/> fotomecánica <input type="checkbox"/> mecanográfica <input type="checkbox"/> tipográfica <input type="checkbox"/> copia <input type="checkbox"/> otro			
<b>Características de los materiales</b>	<input checked="" type="checkbox"/> sentido de la fibra paralela a la base <input type="checkbox"/> sentido de la fibra perpendicular a la base <input type="checkbox"/> impresión de la plancha <input type="checkbox"/> soporte secundario			
Color: Amarillo pálido 2.5Y 8/3*				*Munsell Soil Color Chart 1994
Textura: liso al tacto				
Otro: papel siliconado				
<b>Características de los materiales</b>				
<input checked="" type="checkbox"/> un color: negro <input type="checkbox"/> multicolor:  <input type="checkbox"/> acabado				
Textura:				
Otro: Corrimiento de tintas				
Materiales adicionales incluidos (indique elemento sustentado, ubicación y descripción)				
<input type="checkbox"/> Etiquetas:  <input type="checkbox"/> Timbres:  Inscripciones: Por el anverso, firma del autor en tinta de color negro ubicada en la zona inferior derecha del observador. Por el reverso, escrito con lápiz grafito el número de inventario D-33 en la zona centro derecha del borde inferior.				
Montaje				
<input type="checkbox"/> marco: <input type="checkbox"/> vidrio: <input type="checkbox"/> bastidor: <input type="checkbox"/> respaldo: <input type="checkbox"/> carpeta: <input type="checkbox"/> 2º soporte: <input type="checkbox"/> otros				

## CONTEXTO HISTÓRICO / ESTÉTICO

### **"El Delfín de la Mandrágora"**

Uno de los rasgos más llamativos de la carrera del poeta, bailarín y artista plástico Jorge Cáceres fue su precocidad: a los trece años ya había escrito poemas que llamaron la atención de Gonzalo Rojas y Nicanor Parra, dos jóvenes universitarios que trabajaban como inspectores en el Internado Nacional Barros Arana, y a los quince integró el grupo surrealista chileno Mandrágora. Su nombre comúnmente se asocia a la generación del 38, pero suele pasarse por alto que tenía 10 años de edad menos que el promedio de los demás miembros de esta generación, como Eduardo Anguita, Miguel Serrano y Volodia Teitelboim.

La precocidad de Cáceres parecía compensar una vida demasiado corta. Murió a los 26 años, pero alcanzó a dejar un rastro luminoso en la historia del arte chileno, que lo recuerda como un entusiasta promotor de todas las tendencias del arte moderno que empezaban a abrirse camino en el Chile de fines de los años treinta. Poeta y bailarín, Cáceres hizo también pinturas y collages y fue uno de los fundadores del Club de Jazz de Santiago.

Luis Sergio Cáceres Toro nació el 18 de abril de 1923 y fue hijo de un exitoso sastre y de una dueña de casa, que murió cuando él era niño. Comenzó sus estudios en el liceo Luis Campino, para trasladarse luego al Internado Nacional Barros Arana, donde conoció a Gonzalo Rojas, Nicanor Parra y Jorge Millas y al estudiante Luis Oyarzún. Junto a este último, se inició en la lectura de autores como Federico García Lorca, Arthur Rimbaud, Pablo Neruda y Rafael Alberti, a quienes imitaba con sorprendente destreza en poemas que empezó a firmar bajo el nombre de Jorge Cáceres.

Sus inquietudes artísticas no se condecían con los requerimientos escolares y la mayor parte del tiempo de sus años de internado la pasó entre lecturas y representaciones teatrales que realizaba con Luis Oyarzún y otros compañeros. Hasta que decidió abandonar sus estudios y dedicarse al arte. En 1937 conoció personalmente a Pablo Neruda, quien lo acogió en su círculo, sorprendido por su talento. Sin embargo, a mediados del año siguiente Cáceres se unió al grupo surrealista chileno Mandrágora, integrado por los poetas Teófilo Cid, Enrique Gómez Correa y Braulio Arenas, quienes, entre otras cosas, se caracterizaron por su radical oposición y antipatía hacia Neruda.

Paralelamente a sus actividades como creador surrealista, hacia 1941 Cáceres se acercó al mundo de la danza, que giraba en torno a la Escuela de Danza de la Universidad de Chile. Allí se inició como bailarín profesional e intervino en importantes presentaciones como segundo bailarín del ballet de Ernst Uthoff.

En 1948 viajó a Europa a perfeccionar su técnica y estudiar danza bajo la dirección de la maestra rusa Preobrajenska. Al regresar participó en numerosas presentaciones, hasta que la mañana del 21 de septiembre de 1949 fue encontrado muerto en la tina de baño, en circunstancias desconocidas y nunca del todo aclaradas. La autopsia estableció que una intoxicación por gas fue la causa de muerte. Su temprano e inesperado deceso causó una profunda conmoción en el ambiente artístico chileno, dentro del cual su creatividad irrefrenable dejó un profundo rastro."

Texto extraído de: [http://www.memoriachilena.cl/temas/index.asp?id\\_ut=jorgeluiscaceres\(1923-1949\)](http://www.memoriachilena.cl/temas/index.asp?id_ut=jorgeluiscaceres(1923-1949)) Diciembre de 2012

DIAGNÓSTICO DEL ESTADO DE CONSERVACIÓN		NOTAS/ DIAGRAMAS
<b>Intervenciones anteriores</b>		
<input type="checkbox"/> unión de rasgados <input type="checkbox"/> parches <input type="checkbox"/> masking tape <input type="checkbox"/> filmoplast <input checked="" type="checkbox"/> cinta transparente <input type="checkbox"/> celofán <input type="checkbox"/> cintas de glasín <input type="checkbox"/> cintas de papel kraft <input type="checkbox"/> papel <input type="checkbox"/> cartón <input type="checkbox"/> tela <input type="checkbox"/> otras:		<input type="checkbox"/> bisagras <input type="checkbox"/> segundo soporte <input type="checkbox"/> laminación <input type="checkbox"/> adhesivos: <input type="checkbox"/> bordes recortados <input type="checkbox"/> reintegración cromática <input type="checkbox"/> otro:
<b>Elementos sustentados</b>		
<input type="checkbox"/> friabilidad <input type="checkbox"/> desprendimiento <input type="checkbox"/> traspaso <input checked="" type="checkbox"/> corrimiento <input type="checkbox"/> pérdidas		<input type="checkbox"/> agrietamiento <input type="checkbox"/> emborronamiento <input type="checkbox"/> acción corrosiva <input type="checkbox"/> decoloración <input type="checkbox"/> otro:
<b>Soprote</b>		NOTAS/ /DIAGRAMAS
Suciedad superficial: <input checked="" type="checkbox"/> total <input type="checkbox"/> irregular  <input type="checkbox"/> peladuras <input type="checkbox"/> abrasión <input type="checkbox"/> friabilidad		Rasgados: <input type="checkbox"/> extensos <input checked="" type="checkbox"/> pequeños <input type="checkbox"/> irregulares <input type="checkbox"/> en el centro <input checked="" type="checkbox"/> en los bordes  Daños biológicos: <input type="checkbox"/> infestación (insectos): <input type="checkbox"/> activo <input type="checkbox"/> pasivo <input type="checkbox"/> infectación (microorganismos): <input type="checkbox"/> activo <input type="checkbox"/> pasivo <input type="checkbox"/> feas <input type="checkbox"/> faltantes <input type="checkbox"/> otros
Faltantes: <input type="checkbox"/> extensos <input type="checkbox"/> pequeños <input type="checkbox"/> en los bordes <input type="checkbox"/> en las esquinas <input type="checkbox"/> en el centro <input type="checkbox"/> orificios en las esquinas <input type="checkbox"/> orificios en el centro		Deformación de superficie: <input type="checkbox"/> ondulación general <input type="checkbox"/> ondulación local <input checked="" type="checkbox"/> arrugas <input type="checkbox"/> pliegues <input checked="" type="checkbox"/> dobleces
Manchas y oscurecimiento: <input type="checkbox"/> general <input type="checkbox"/> local <input type="checkbox"/> marca de paspartú <input type="checkbox"/> decoloración <input type="checkbox"/> cambio color <input type="checkbox"/> foxing general/ local		<input type="checkbox"/> auréolas <input type="checkbox"/> manchas oleosas <input type="checkbox"/> manchas de elementos sustentados <input checked="" type="checkbox"/> manchas de adhesivo <input type="checkbox"/> manchas de origen biológico
Elementos extraños:		
<b>Síntesis del estado de conservación</b>		
<input type="checkbox"/> muy bueno <input type="checkbox"/> bueno <input checked="" type="checkbox"/> regular <input type="checkbox"/> malo <input type="checkbox"/> muy malo		

ANÁLISIS		NOTAS/ /DIAGRAMAS		
pH — antes tratamiento: — durante tratamiento: — después tratamiento:	Técnica utilizada:			
Fibras Nº formulario LAN: Técnica utilizada:	Tipo de fibras:			
Lignina Nº formulario LAN: Técnica utilizada:	Resultado: <input type="checkbox"/> positivo <input type="checkbox"/> negativo			
<b>Solubilidad de elementos sustentados:</b>				
<b>Elemento sustentado</b>	<b>Solvente utilizado</b>	<b>soluble</b>	<b>Poco soluble</b>	<b>No soluble</b>
<b>Análisis visuales</b>				
Observación con lupa binocular y/o microscopio				
<b>Análisis UV</b> Los restos del adhesivo se visualizaron de un color opaco. Sin más información adicional.				
<b>Análisis IR</b>				
<b>Otros análisis</b>				
<b>Espectrocolorímetría</b>				
Antes tratamiento $\chi L$ _____ $\chi a$ _____ $\chi b$ _____ $\chi \Delta E :$ _____	Después tratamiento $\chi L$ _____ $\chi a$ _____ $\chi b$ _____ $\chi \Delta E :$ _____	Diferencia ( $\Delta$ ) $\Delta L$ _____ $\Delta a$ _____ $\Delta b$ _____ $\Delta E$ _____		
<b>Adhesivo</b> Nº formulario LAN: Técnica utilizada: Tipo de adhesivo:				
<b>Barniz</b> Nº formulario LAN: Técnica utilizada:  Tipo de barniz:				
<b>Alumina</b> Nº formulario LAN Técnica utilizada:	Resultado: <input type="checkbox"/> positivo <input type="checkbox"/> negativo			
<b>Otros</b>				

PROUESTA DE TRATAMIENTO	NOTAS/ DIAGRAMAS
<p><input type="checkbox"/> desmontaje  <input type="checkbox"/> examen/ análisis  <input checked="" type="checkbox"/> limpieza superficial  <input type="checkbox"/> desinfección  <input type="checkbox"/> eliminación de elementos extraños en superficie  <input type="checkbox"/> desprendimiento segundo soporte  <input type="checkbox"/> eliminación de bisagras  <input type="checkbox"/> eliminación cinta adhesiva  <input checked="" type="checkbox"/> eliminación de adhesivo  <input type="checkbox"/> reducción de manchas  <input type="checkbox"/> consolidación  <input type="checkbox"/> veladura de protección  <input type="checkbox"/> humidificación  <input type="checkbox"/> lavado</p>	<p><input type="checkbox"/> tratamiento con enzima  <input type="checkbox"/> blanqueo  <input type="checkbox"/> neutralización/ alcalinización  <input type="checkbox"/> apresto  <input checked="" type="checkbox"/> unión de rasgados  <input type="checkbox"/> injertos  <input type="checkbox"/> reintegración de color  <input type="checkbox"/> laminación  <input type="checkbox"/> aplanamiento  <input checked="" type="checkbox"/> carpeta  <input type="checkbox"/> contenedor  <input type="checkbox"/> encapsulación  <input type="checkbox"/> enmarcado  <input type="checkbox"/> duplicación  <input type="checkbox"/> otro:</p>

TRATAMIENTO	NOTAS/ DIAGRAMAS				
<b>Limpieza superficial</b> <input type="checkbox"/> borrador en migas <input type="checkbox"/> borrador: <input type="checkbox"/> brocha suave <input checked="" type="checkbox"/> otro: esponja limpiadora	<p><input checked="" type="checkbox"/> anverso: <input type="checkbox"/> general  <input type="checkbox"/> localizado: <input checked="" type="checkbox"/> bordes  <input checked="" type="checkbox"/> alrededor imagen</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> reverso: <input checked="" type="checkbox"/> general  <input type="checkbox"/> localizado</p>				
<b>Desinfección</b> <input type="checkbox"/> técnica <input type="checkbox"/> producto usado:					
<b>Eliminación de elementos extraños en superficie</b> <input type="checkbox"/> mecánicamente <input type="checkbox"/> mediante humedad: <input type="checkbox"/> solventes:					
<b>Desprendimiento segundo soporte</b> <table> <tr> <td><b>Seco</b></td> <td><b>Húmedo</b></td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> desbaste  <input type="checkbox"/> delaminación  <input type="checkbox"/> lijado</td> <td> <input type="checkbox"/> sándwich  <input type="checkbox"/> goretex/epic  <input type="checkbox"/> secante húmedo  <input type="checkbox"/> inmersión  <input type="checkbox"/> agua destilada fría/ tibia/ caliente  <input type="checkbox"/> vaporizador      Técnica aplicación: _____  <input type="checkbox"/> gel  <input type="checkbox"/> adhesivo residual eliminado con hisopo/ pincel japonés/ otro  <input type="checkbox"/> delaminación  <input type="checkbox"/> otro:  <input type="checkbox"/> solvente usado:         </td> </tr> </table>	<b>Seco</b>	<b>Húmedo</b>	<input type="checkbox"/> desbaste <input type="checkbox"/> delaminación <input type="checkbox"/> lijado	<input type="checkbox"/> sándwich <input type="checkbox"/> goretex/epic <input type="checkbox"/> secante húmedo <input type="checkbox"/> inmersión <input type="checkbox"/> agua destilada fría/ tibia/ caliente <input type="checkbox"/> vaporizador      Técnica aplicación: _____ <input type="checkbox"/> gel <input type="checkbox"/> adhesivo residual eliminado con hisopo/ pincel japonés/ otro <input type="checkbox"/> delaminación <input type="checkbox"/> otro: <input type="checkbox"/> solvente usado:	
<b>Seco</b>	<b>Húmedo</b>				
<input type="checkbox"/> desbaste <input type="checkbox"/> delaminación <input type="checkbox"/> lijado	<input type="checkbox"/> sándwich <input type="checkbox"/> goretex/epic <input type="checkbox"/> secante húmedo <input type="checkbox"/> inmersión <input type="checkbox"/> agua destilada fría/ tibia/ caliente <input type="checkbox"/> vaporizador      Técnica aplicación: _____ <input type="checkbox"/> gel <input type="checkbox"/> adhesivo residual eliminado con hisopo/ pincel japonés/ otro <input type="checkbox"/> delaminación <input type="checkbox"/> otro: <input type="checkbox"/> solvente usado:				
<b>Eliminación de bisagras/ cintas adhesivas/ parches/adhesivo</b> <input checked="" type="checkbox"/> cinta autoadhesiva: <input type="checkbox"/> masking tape <input type="checkbox"/> cintas de papel engomado <input type="checkbox"/> papel <input type="checkbox"/> tela <input type="checkbox"/> otras:	<table> <tr> <td><b>Mecánico</b></td> <td><b>Húmedo</b></td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> espátula térmica  <input checked="" type="checkbox"/> borrador:  <input checked="" type="checkbox"/> bisturí<sup>1</sup>  <input type="checkbox"/> fibra de vidrio  <input type="checkbox"/> lija  <input type="checkbox"/> otro: la lupa binocular</td> <td> <input type="checkbox"/> metil celulosa  <input type="checkbox"/> solvente: _____  <input type="checkbox"/> compresa: _____  <input type="checkbox"/> ambiente saturado  <input type="checkbox"/> otro         </td> </tr> </table>	<b>Mecánico</b>	<b>Húmedo</b>	<input type="checkbox"/> espátula térmica <input checked="" type="checkbox"/> borrador: <input checked="" type="checkbox"/> bisturí <sup>1</sup> <input type="checkbox"/> fibra de vidrio <input type="checkbox"/> lija <input type="checkbox"/> otro: la lupa binocular	<input type="checkbox"/> metil celulosa <input type="checkbox"/> solvente: _____ <input type="checkbox"/> compresa: _____ <input type="checkbox"/> ambiente saturado <input type="checkbox"/> otro
<b>Mecánico</b>	<b>Húmedo</b>				
<input type="checkbox"/> espátula térmica <input checked="" type="checkbox"/> borrador: <input checked="" type="checkbox"/> bisturí <sup>1</sup> <input type="checkbox"/> fibra de vidrio <input type="checkbox"/> lija <input type="checkbox"/> otro: la lupa binocular	<input type="checkbox"/> metil celulosa <input type="checkbox"/> solvente: _____ <input type="checkbox"/> compresa: _____ <input type="checkbox"/> ambiente saturado <input type="checkbox"/> otro				

<b>Reducción de manchas</b>	<input type="checkbox"/> solventes: <input type="checkbox"/> agua <input type="checkbox"/> hidróxido de amonio	<input type="checkbox"/> succión mesa/ disco <input type="checkbox"/> inmersión <input type="checkbox"/> compresa <input type="checkbox"/> metil celulosa <input type="checkbox"/> otro:	
<b>Consolidación</b>	<input type="checkbox"/> objeto humidificado <input type="checkbox"/> producto: concentración: <input type="checkbox"/> consolidación eliminada después del tratamiento		
<b>Veladura de protección</b>	<input type="checkbox"/> general <input type="checkbox"/> local  <input type="checkbox"/> papel japonés/ lens tissue/ tela <input type="checkbox"/> heat set tissue	<input type="checkbox"/> metil celulosa <input type="checkbox"/> engrudo de almidón de trigo <input type="checkbox"/> otro:	<input type="checkbox"/> eliminado con agua <input type="checkbox"/> eliminado con solvente:
<b>Lavado</b>	<input type="checkbox"/> agua corriente fría/ tibia/ caliente <input type="checkbox"/> agua filtrada fría/ tibia/ caliente <input type="checkbox"/> agua destilada fría/ tibia/ caliente <input type="checkbox"/> agua/ etanol: <input type="checkbox"/> solución de hidróxido de amonio <input type="checkbox"/> otro	<input type="checkbox"/> inmersión <input type="checkbox"/> flotamiento <input type="checkbox"/> secantes/ fieltros <input type="checkbox"/> detergente neutro <input type="checkbox"/> mesa succión	Tiempo total de lavado: N° de baños:
<b>Humidificación</b>	Tiempo de humidificación: <input type="checkbox"/> sándwich <input type="checkbox"/> goretex/epic <input type="checkbox"/> secante húmedo <input type="checkbox"/> cámara de humidificación <input type="checkbox"/> otro:		
<b>Blanqueo</b>	<input type="checkbox"/> aplicación local <input type="checkbox"/> general  Sistema de blanqueo: Concentración:  Secado:	Método de aplicación: Tiempo: Tiempo de enjuague:	
<b>Neutralización/ alcalinización</b>	<input type="checkbox"/> general <input type="checkbox"/> spray <input type="checkbox"/> brocha  Secado:	<input type="checkbox"/> Mg(HCO <sub>3</sub> ) <sub>2</sub> <input type="checkbox"/> Ca(OH) <sub>2</sub> <input type="checkbox"/> Carbonato de metil magnesio <input type="checkbox"/> Fitato de calcio/Bicarbonato de calcio  Tiempo:	
<b>Apresto</b>	<input type="checkbox"/> inmersión <input type="checkbox"/> spray <input type="checkbox"/> brocha  Secado:	Producto: Concentración: Tiempo inmersión:	

<b>Secado/aplanamiento</b>	<input type="checkbox"/> boca arriba <input type="checkbox"/> boca abajo <input type="checkbox"/> al aire <input type="checkbox"/> directamente entre fieltros <input type="checkbox"/> entre tejido poliéster, secantes, fieltros	<input type="checkbox"/> bajo plexiglás/madera enchapada <input type="checkbox"/> con pesos <input type="checkbox"/> bajo tensión: dracon/karibari/mesa <input type="checkbox"/> bastidor de dracon <input type="checkbox"/> karibari <input type="checkbox"/> prensa		
<b>Unión de rasgados</b>	<input checked="" type="checkbox"/> tissue japonés <input type="checkbox"/> heat set tissue <input checked="" type="checkbox"/> engrudo de almidón de trigo <input type="checkbox"/> metil celulosa <input type="checkbox"/> document repair tape	<input type="checkbox"/> sin teñir <input checked="" type="checkbox"/> teñido	Sistema usado: secado con entretela, secante, vidrio y peso. otro:	
<b>Injertos</b>	<input type="checkbox"/> papel japonés <input type="checkbox"/> papel occidental <input type="checkbox"/> laminado <input type="checkbox"/> reintegración con pulpa ( ficha anexa: <input type="checkbox"/> sí <input type="checkbox"/> no) <input type="checkbox"/> polvo de celulosa <input type="checkbox"/> fibras de papel	<input type="checkbox"/> engrudo de almidón de trigo <input type="checkbox"/> metil celulosa <input type="checkbox"/> sin teñir <input type="checkbox"/> teñido	Sistema usado: otro:	
<b>Laminación</b>	Papel usado:	<input type="checkbox"/> engrudo de almidón de trigo <input type="checkbox"/> metil celulosa <input type="checkbox"/> heat set tissue <input type="checkbox"/> otro:		
<b>Reintegración de color</b>	<input type="checkbox"/> pastel <input type="checkbox"/> acuarela <input type="checkbox"/> lápices de colores <input type="checkbox"/> otro:	Marca:		
<b>Almacenamiento</b>	<input type="checkbox"/> carpeta con ventana <input type="checkbox"/> carpeta sin ventana <input type="checkbox"/> bisagras ( n° ) <input checked="" type="checkbox"/> carpeta cartulina ( folder ) <input type="checkbox"/> dimensiones <input type="checkbox"/> encapsulado <input type="checkbox"/> contenedor para: <input type="checkbox"/> exhibición <input type="checkbox"/> depósito	Hoja de protección: <input type="checkbox"/> entretela <input type="checkbox"/> glasín <input type="checkbox"/> mylar/melinex <input type="checkbox"/> otro:	Marco: <input type="checkbox"/> enmarcado <input type="checkbox"/> re enmarcado <input type="checkbox"/> separador de vidrio <input type="checkbox"/> respaldo de protección	Carpeta de papel Hammermill Via, Bright White Bond de 90g, con calidad de conservación.

#### REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- [http://www.memoriachilena.cl/temas/index.asp?id\\_ut=jorgeluiscaceres\(1923-1949\)](http://www.memoriachilena.cl/temas/index.asp?id_ut=jorgeluiscaceres(1923-1949)) Diciembre de 2012  
[http://www.memoriachilena.cl/temas/dest.asp?id=jorgeluiscaceres\(1923-1949\)creador](http://www.memoriachilena.cl/temas/dest.asp?id=jorgeluiscaceres(1923-1949)creador) Diciembre de 2012  
[http://www.memoriachilena.cl/temas/dest.asp?id=jorgeluiscaceres\(1923-1949\)muerto](http://www.memoriachilena.cl/temas/dest.asp?id=jorgeluiscaceres(1923-1949)muerto) Diciembre de 2012